

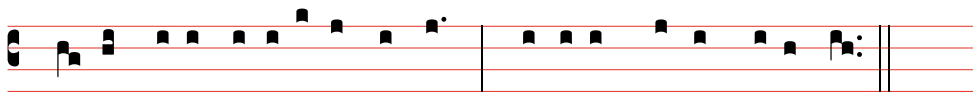


I-xit Dómi-nus \* Dó-mi-no me- o : Se-de a dextris me- is.

*L'Éternel a dit à mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite.*

## Psaume 109.

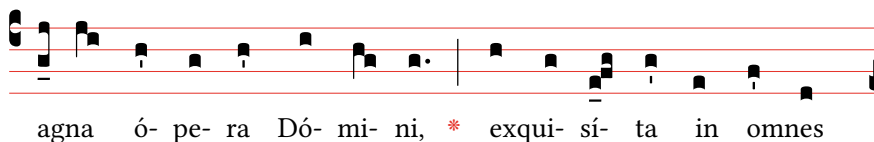
*Génération éternelle du Christ, Prêtre, Roi et Juge.*



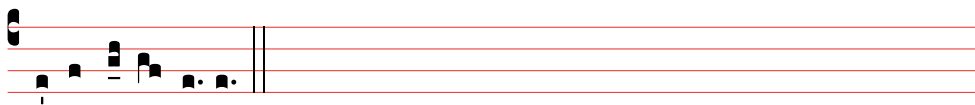
2. Do-nec ponam i-ni-mícos tu- os, \* sca-béllum pe-dum tu-ó- rum.
3. Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion: \*  
domináre in médio inimicórum tuórum.
4. Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus sanctórum: \*  
ex útero ante lucíferum génuí te.
5. Jurávit Dóminus, et non pœnitébit eum: \*  
Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchísedech.
6. Dóminus a dextris tuis, \* confrégit in die iræ suæ reges.
7. Judicábit in natió nibus, implébit ruínas: \* conquassábit cápita in terra multórum.
8. De torrén te in via bibet: \* proptérea exaltábit caput.
9. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.
10. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, \* et in sácula sæculórum. Amen.

*Jusqu'à ce que je mette tes ennemis pour le marchepied de tes pieds. L'Éternel enverra de Sion la verge de ta force: Domine au milieu de tes ennemis! Ton peuple sera un peuple de franche volonté, au jour de ta puissance, en sainte magnificence. Du sein de l'aurore te viendra la rosée de ta jeunesse. L'Éternel a juré, et il ne se repentira point: Tu es sacrificateur pour toujours, selon l'ordre de Melchisédec. Le Seigneur, à ta droite, brisera les rois au jour de sa colère. Il jugera parmi les nations, il remplira tout de corps morts, il brisera le chef d'un grand pays. Il boira du torrent dans le chemin, c'est pourquoi il lèvera haut la tête.*

2 Ant.  
III b



agna ó- pe- ra Dó- mi- ni, \* exqui- sí- ta in omnes

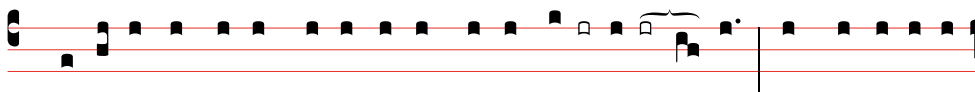


vo-luntá-tes e-jus.

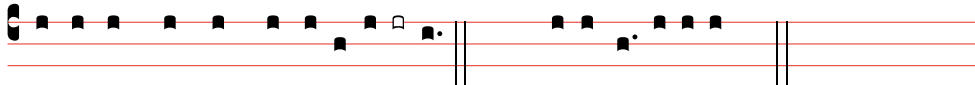
*Grandes sont les œuvres du Seigneur ; tous ceux qui les aiment s'en instruisent.*

### Psaume 110.

*Bienfaits accordés par Dieu à son peuple.*



1. Confi-té-bor ti-bi, Dómi-ne, in to-to cor-de me- o: \* in consí-li- o



justó-rum, et congre-ga-ti- ó- ne. Flex: su- ó-rum, †

*De tout cœur je rendrai grâce au Seigneur dans l'assemblée, parmi les justes.*

2. Magna ópera **Dómini**: \* exquisíta in omnes voluntátes ejus.

3. Conféssio et magnificéntia opus ejus: \*  
et justítia ejus manet in **sæculum sæculi**.

4. Memóriam fecit mirabílium suórum, † miséricors et miserátor **Dóminus**: \*  
escam dedit timénti**bus** se.

5. Memor erit in **sæculum testaménti sui**: \*  
virtútem óperum suórum annuntiábit pópulo **suo**:

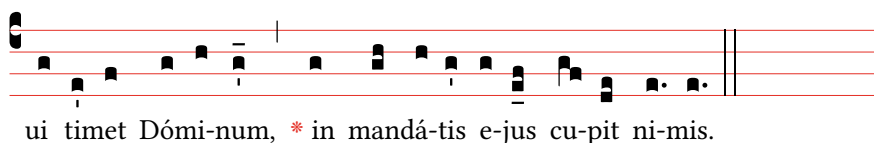
6. Ut det illis hereditátem **géntium**: \* ópera mánuum ejus véritas, et **judícium**.

7. Fidélia ómnia mandáta ejus: † confirmáta in **sæculum sæculi**, \*  
facta in veritáte et **æquitáte**.

8. Redemptiónem misit **pópulo suo**: \* mandávit in ætérnum testaméntum **suum**.

9. Sanctum, et terrible **nomen** ejus: \* iníitium sapiéntiæ timor **Dómini**.
10. Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus **eum**: \*  
laudátio ejus manet in **sæculum** **sæculi**.
11. Glória **Patri**, et **Fílio**, \* et Spirítui **Sancto**.
12. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, \* et in **sæcula** **sæculórum**. Amen.

*Grandes sont les œuvres du Seigneur ; tous ceux qui les aiment s'en instruisent. Noblesse et beauté dans ses actions : à jamais se maintiendra sa justice. De ses merveilles il a laissé un mémorial ; le Seigneur est tendresse et pitié, il a donné des vivres à ses fidèles, Gardant toujours mémoire de son alliance, il a montré sa force à son peuple. Lui donnant le domaine des nations. Justesse et sûreté les œuvres de ses mains. Sécurité, toutes ses lois, établies pour toujours et à jamais, accomplies avec droiture et sûreté ! Il apporte la délivrance à son peuple ; son alliance est promulguée pour toujours Saint, redoutable est son nom, la sagesse commence avec la crainte du Seigneur. Qui accomplit sa volonté en est éclairé. A jamais se maintiendra sa louange.*



*Celui qui craint le Seigneur a une volonté ardente d'accomplir ses commandements.*

### Psaume 111.

*Portrait du juste, et tableau de son bonheur.*



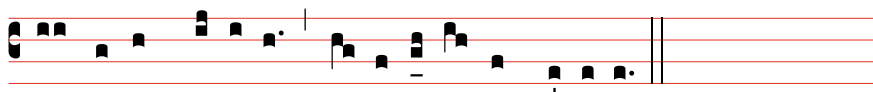
*Flex: cómmo-dat, †*

*Heureux l'homme qui craint le Seigneur, qui aime entièrement sa volonté !*

2. Potens in terra erit *semen* **e**jus: \* generatio rectórum benedicétur.
3. Glória, et divítiæ in *domo* **e**jus: \* et justítia ejus manet in sáeculum **s**æculi.
4. Exórtum est in ténebris *lumen* **r**ectis: \* miséricors, et miserátor, et **j**ustus.
5. Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, † dispónet sermónes suos in **j**udício: \* quia in ætérnum non commovébitur.
6. In memória ætérra *erit* **j**ustus: \* ab auditióne mala non timébit.
7. Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum est cor **e**jus: \* non commovébitur donec despíciat inimícos **s**uos.
8. Dispérsit, dedit paupéribus: † justítia ejus manet in sáeculum **s**æculi, \* cornu ejus exaltábitur in **g**lória.
9. Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet et **t**abéscet: \* desidérium peccatórum períbit.
10. Glória Patri, et **F**ílio, \* et Spirítui **S**ancto.
11. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **s**emper, \* et in sáecula sæculórum. **A**men.

*Sa lignée sera puissante sur la terre ; la race des justes est bénie. Les richesses affluent dans sa maison : à jamais se maintiendra sa justice. Lumière des cœurs droits, il s'est levé dans les ténèbres, l'homme de justice, de tendresse et de pitié. L'homme de bien a pitié, il partage ; il mène ses affaires avec droiture, cet homme jamais ne tombera ; Toujours on fera mémoire du juste, il ne craint pas l'annonce d'un malheur : Le cœur ferme, il s'appuie sur le Seigneur. Son cœur est confiant, il ne craint pas : il verra ce que valaient ses oppresseurs. A pleines mains, il donne au pauvre ; à jamais se maintiendra sa justice, sa puissance grandira, et sa gloire ! L'impie le voit et s'irrite ; il grince des dents et se détruit. L'ambition des impies se perdra.*

---

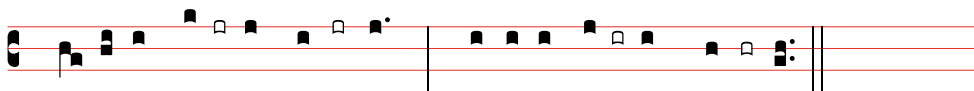


IT nomen Dómi-ni \* be-ne-díctum in saécu-la.

*Que le nom du Seigneur soit béni dans tous les siècles.*

## Psaume 112.

*Invitation à louer Dieu et sa Providence souveraine.*



1. Laudá-te, **pú-e-ri**, **Dómi-num**: \* laudá-te **no-** men **Dómi-ni**.

*Louez, serviteurs du Seigneur, louez le nom du Seigneur !*

2. Sit nomen Dómini **benedíctum**, \* ex hoc nunc, et **usque** in **sæculum**.

3. A solis ortu usque **ad** **occásum**, \* laudábile **nomen** **Dómini**.

4. Excélsus super omnes **gentes** **Dóminus**, \* et super cælos **glória** ejus.

5. Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in **altis** **hábitat**, \*  
et humília réspicit in cælo **et** in **terra**?

6. Súscitans a **terra** **ínopem**, \* et de stércore érigens **páu-perem**:

7. Ut cóllocet eum **cum** princípibus, \* cum princípibus **pópuli sui**.

8. Qui habitáre facit stérilem in **domo**, \* matrem filiórum lætántem.

9. Glória **Patri**, et **Fílio**, \* et **Spirítui Sancto**.

10. Sicut erat in principio, et **nunc**, et **semper**, \* et in **sæcula** **sæculórum**. Amen.

*Béni soit le nom du Seigneur, maintenant et pour les siècles des siècles ! Du levant au couchant du soleil, loué soit le nom du Seigneur ! Le Seigneur domine tous les peuples, sa gloire domine les cieux. Qui est semblable au Seigneur notre Dieu ? Lui, il siège là-haut, mais il abaisse son regard vers le ciel et vers la terre. De la poussière il relève le faible, il retire le pauvre de la cendre Pour qu'il siège parmi les princes, parmi les princes de son peuple. Il installe en sa maison la femme stérile, heureuse mère au milieu de ses fils.*

<sup>5</sup> Ant.  
T. peregr.

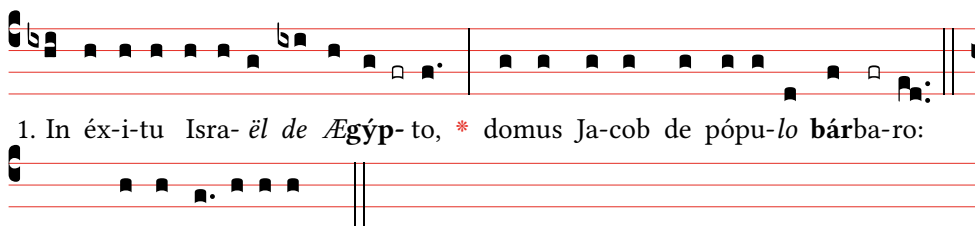


e- us autem noster \* in cae-lo: ómni- a quaecúmque vó-lu- it, fe-  
cit.

*Notre Dieu est dans le ciel, tout ce qu'il a voulu, il l'a fait.*

### Psaume 113.

*Le peuple délivré d'Égypte  
chante son libérateur et le proclame seul vrai Dieu.*



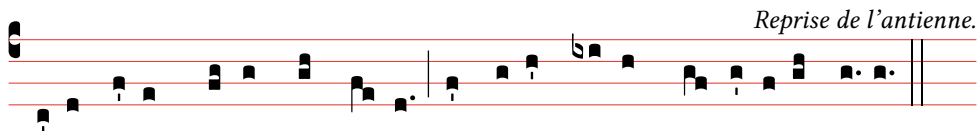
1. In éx-i-tu Isra-ël de **Ægýp-** to, \* domus Ja-cob de pópu-lo **bárba-ro:**

*Flex:* palpá-bunt: †

*Quand Israël sortit d'Égypte, et Jacob, de chez un peuple étranger,*

2. Facta est Judæa sanctificátio ejus, \* Israël potéstas ejus.
3. Mare vidit, et fugit: \* Jordánis convérsus est retrórsus.
4. Montes exsultavérunt ut arietes, \* et colles sicut agni óvium.
5. Quid est tibi, mare, quod fugísti: \* et tu, Jordánis, quia convérsus es retrórsus?
6. Montes, exsultástis sicut arietes, \* et colles, sicut agni óvium.
7. A fácie Dómini mota est terra, \* a fácie Dei Jacob.
8. Qui convértit petram in stagna aquárum, \* et rupem in fontes aquárum.
9. Non nobis, Dómine, non nobis: \* sed nómini tuo da glóriam.
10. Super misericórdia tua, et veritáte tua: \*  
nequándo dicant gentes: Ubi est Deus eórum?

11. Deus autem *noster in cælo*: \* ómnia quaecúmque vóluit, **fecit**.
12. Simulácrá géntium argéntum, et **aurum**, \* ópera mánuum **hóminum**.
13. Os habent, et non loquéntur: \* óculos habent, et non vidébunt.
14. Aures habent, et non áudient: \* nares habent, et non odorábunt.
15. Manus habent, et non palpábunt: † pedes habent, et non ambulábunt: \*  
non clamábunt in gútture suo.
16. Símites illis fiant qui fáciunt ea: \* et omnes qui confidunt in eis.
17. Domus Israél sperávit in **Dómino**: \* adjútor eórum et protéctor eórum est,
18. Domus Aaron sperávit in **Dómino**: \* adjútor eórum et protéctor eórum est,
19. Qui timent Dóminum, speravérunt in **Dómino**: \*  
adjútor eórum et protéctor eórum est.
20. Dóminus memor fuit **nostri**: \* et benedíxit **nobis**:
21. Benedíxit dómui Israél: \* benedíxit dómui Aaron.
22. Benedíxit ómnibus, qui timent **Dóminum**, \* pusíllis cum **majóribus**.
23. Adjíciat **Dóminus** super vos: \* super vos, et super filios **vestros**.
24. Benedícti vos a **Dómino**, \* qui fecit cælum, et **terram**.
25. Cælum cæli **Dómino**: \* terram autem dedit filiis **hóminum**.
26. Non mórtui laudábunt te, **Dómine**: \* neque omnes, qui descéndunt in **inférnum**.
27. Sed nos qui vívimus, benedícimus **Dómino**, \* ex hoc nunc et usque in **sæculum**.
28. Glória Patri, et **Fílio**, \* et Spirítui **Sancto**.
29. Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, \* et in **sæcula sæculórum**. Amen.



De-us autem noster \* in cæ-lo: ómni- a quaecúmque vó-lu- it, fe-cit.

*Juda fut pour Dieu un sanctuaire, Israël devint son domaine. La mer voit et s'enfuit, le Jourdain retourne en arrière. Comme des béliers, bondissent les montagnes, et les collines, comme des agneaux. Qu'as-tu, mer, à t'enfuir, Jourdain, à retourner en arrière ? Montagnes, pourquoi bondir comme des béliers, collines, comme des agneaux ? Tremble, terre, devant le Maître, devant la face du Dieu de Jacob, Lui qui change le rocher en source et la pierre en fontaine d'eau vive. Non pas à nous, Seigneur, non pas à nous, mais à ton nom donne la gloire. Pour ton amour et ta vérité. Pourquoi les païens diraient-ils : « Où donc est leur Dieu ? » Notre Dieu, il est au ciel ; tout ce qu'il veut, il le fait. Leurs idoles : or et argent, ouvrages de mains humaines. Elles ont une bouche et ne parlent pas, des yeux et ne voient pas, Des oreilles et n'entendent pas, des narines et ne sentent pas. Leurs mains ne peuvent toucher, leurs pieds ne peuvent marcher, pas un son ne sort de leur gosier ! Qu'ils deviennent comme elles, tous ceux qui les font, ceux qui mettent leur foi en elles. Israël, mets ta foi dans le Seigneur : le secours, le bouclier, c'est lui ! Famille d'Aaron, mets ta foi dans le Seigneur : le secours, le bouclier, c'est lui ! Vous qui le craignez, ayez foi dans le Seigneur : le secours, le bouclier, c'est lui ! Le Seigneur se souvient de nous : il bénira ! Il bénira la famille d'Israël, et la famille d'Aaron Il bénira tous ceux qui craignent le Seigneur, du plus grand au plus petit. Que le Seigneur multiplie ses bienfaits pour vous et vos enfants ! Soyez bénis par le Seigneur qui a fait le ciel et la terre ! Le ciel, c'est le ciel du Seigneur ; aux hommes, il a donné la terre. Les morts ne louent pas le Seigneur, ni ceux qui descendent au silence. Nous, les vivants, bénissons le Seigneur, maintenant et pour les siècles des siècles*

---